



# EXIMBANKA SR

## Podmienky úverového poistenia

**pre poistenie strednodobého a dlhodobého vývozného  
dodávateľského úveru proti politickým a komerčným  
rizikám**

**C**

Exportno-importná banka Slovenskej republiky

Grösslingová 1, 813 50 Bratislava 1

## I. Všeobecné ustanovenia

Exportno-importná banka Slovenskej republiky poskytuje v súlade so zákonom č. 80/1997 Z. z. o Exportno-importnej banke Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov, so všeobecne záväznými právnymi predpismi, poistnou zmluvou a týmito podmienkami úverového poistenia, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou poistnej zmluvy, poistenie pohľadávok zo strednodobého a dlhodobého vývozného dodávateľského úveru proti riziku nezaplatenia v dôsledku politických a komerčných rizík.

## II. Vymedzenie pojmov

**Poistná zmluva** - písomná zmluva uzatvorená medzi poisťovateľom a poisteným, ktorej predmetom je poistenie proti riziku škôd spôsobených nezaplatením pohľadávok z vývozného dodávateľského úveru.

**Poisťovateľ** - Exportno-importná banka Slovenskej republiky

**Poistený** – vývozca, t.j. podnikateľ so sídlom alebo bydliskom a miestom podnikania na území Slovenskej republiky vrátane jeho dcérskych spoločností, ktorý za zmluvne dohodnutých podmienok vyrába tovary určené na vývoz alebo poskytuje služby určené na vývoz, alebo vyváža tovary alebo služby alebo investuje v zahraničí.

**Zahraničný kupujúci** – právnická osoba so sídlom alebo fyzická osoba s trvalým pobytom mimo územia Slovenskej republiky, ktorá uzatvorila s poisteným vývozný kontrakt.

- **Verejný kupujúci** – subjekt poverený výkonom štátnej moci alebo správy, najmä ministerstvo financií, centrálna banka, územno-správne jednotky všetkých stupňov, iné verejné inštitúcie alebo subjekty s majoritnou účasťou štátu, na ktoré nemôže byť súdne ani administratívne vyhlásený konkurz. Verejný kupujúci je tiež subjekt, ktorého záväzky sú kryté alebo garantované štátom.
- **Súkromný kupujúci** – kupujúci, ktorý nie je podľa predchádzajúcej definície verejný, je považovaný za súkromného.

**Vývozný dodávateľský úver** – úver poskytovaný poisteným zahraničnému kupujúcemu, ktorý predstavuje odklad platby za dodanie tovaru a/alebo poskytnutie služieb.

**Vývozný kontrakt** - kontrakt o dodávke tovaru a/alebo služieb uzatvorený medzi vývozcom a zahraničným kupujúcim.

**Vývoz** - dodanie tovaru a/alebo poskytnutie služieb vývozcu mimo územia Slovenskej republiky.

**Poistná hodnota** - suma dohodnutá v poistnej zmluve, ktorá predstavuje hornú hranicu výšky pohľadávok z vývozného dodávateľského úveru krytých poistením.

**Spoluúčasť** – percentuálny podiel, ktorým sa v prípade poistnej udalosti poistený podieľa na škode krytej poistnou zmluvou. Poistenému nie je dovolené dohodnúť na tento podiel iný druh poistenia.

**Poistné** – suma zaplatená poisteným poisťovateľovi za poistenie vývozného dodávateľského úveru.

**Čakacia doba** – doba, po uplynutí ktorej má poistený právo požiadať poisťovateľa o poistné plnenie a poisťovateľ je povinný poskytnúť poistné plnenie v súlade s podmienkami určenými v poistnej zmluve a v týchto podmienkach úverového poistenia.

## III. Základné podmienky

1. Poistenie sa vzťahuje na jednotlivý vývozný kontrakt, pri ktorom poistený poskytuje zahraničnému kupujúcemu vývozný dodávateľský úver dlhší ako dva roky obvyklý pre daný charakter tovaru a krajiny.

2. Predmetom poistenia sú pohľadávky poisteného voči zahraničnému kupujúcemu z vývozného dodávateľského úveru na úhradu záväzkov z vývozného kontraktu a špecifikované v poistnej zmluve. Pokiaľ je podľa zmluvy o vývoznom dodávateľskom úvere zahraničný kupujúci povinný vrátiť poskytnuté peňažné prostriedky formou splátok, považuje sa na účely poistenia každá z týchto splátok za samostatnú poistenú pohľadávku.
3. Na uzatvorenie poistnej zmluvy je nevyhnutné, aby vývozca mal so zahraničným kupujúcim dohodnuté platobné podmienky, ktoré zabezpečia úhradu najmenej 15% hodnoty vývozného kontraktu pred alebo najneskôr pri dodávke tovaru alebo služieb. Na zaplatenie tejto hodnoty vývozného kontraktu sa poistenie nevzťahuje.
4. Poistenie môže nadobudnúť účinnosť k dátumu každej čiastkovej dodávky alebo čiastočného expedovania, za predpokladu, že poistený v súlade s podmienkami vývozného kontraktu má nárok na vyplatenie pevnej a konečnej čiastky zodpovedajúcej hodnote dodaných alebo expedovaných tovarov a/alebo služieb.
5. Poistenie sa nevzťahuje na vývoz zahraničnému kupujúcemu, pri ktorom sa poistený a zahraničný kupujúci stanú ekonomicky alebo personálne prepojenými osobami, keď sa jedna osoba podieľa priamo alebo nepriamo na vedení, kontrole alebo základnom kapitále druhej osoby. Účasťou na základnom kapitále sa rozumie držanie akcií alebo podielu predstavujúcich najmenej 10% základného imania príslušnej osoby.
6. Podľa podmienok a rozsahu stanoveného v poistnej zmluve sú predmetom poistenia tiež náklady poisteného spojené s financovaním poistených pohľadávok v priebehu čakacej doby („náklady na refinancovanie“).
7. Pri projektoch s potenciálnym vplyvom na životné prostredie v krajine sídla zahraničného kupujúceho má poisťovateľ právo vyžadovať od vývozcu predloženie správy o vykonanom ekologickom audite alebo priamo jeho vykonanie. V prípade negatívneho výsledku ekologického auditu má poisťovateľ právo riziko nezaplatenia vývozného dodávateľského úveru pre daný projekt nepoistiť.
8. Ak má poisťovateľ dôvodné podozrenie, že v súvislosti s vývozným kontraktom vývozca alebo osoba konajúca v jeho mene porušila ustanovenia osobitného zákona<sup>1)</sup>, má poisťovateľ právo poistenie rizika nezaplatenia vývozného dodávateľského úveru podľa týchto podmienok úverového poistenia odmietnuť.
9. Poistenie sa týka poistných udalostí, ku ktorým dôjde mimo územia Slovenskej republiky.
10. Poisťovateľ má právo na úhradu poplatku za analýzu zahraničného rizika podľa cenníka platného v čase podania žiadosti.
11. Pri posudzovaní postavenia zahraničného kupujúceho poisťovateľ zohľadňuje:
  - právne postavenie zahraničného kupujúceho,
  - skutočnú efektívnosť každej súdnej žaloby proti zahraničnému kupujúcemu,
  - zdroje financovania a príjmov zahraničného kupujúceho; tu treba zohľadniť skutočnosť, že verejný kupujúci môže vyrovnáť svoj dlh aj s využitím zdrojov, ktoré nesúvisia s prostriedkami centrálnej vlády (napr. prostredníctvom príjmov vytvorených miestnymi daňami alebo poskytovaním verejných služieb),
  - mieru vplyvu alebo kontroly nad zahraničným kupujúcim, ktorú môže vykonávať vláda v krajine zahraničného kupujúceho.
12. Ak je vývozný kontrakt financovaný prostredníctvom odberateľského úveru alebo akejkoľvek inej finančnej dohody, poistné krytie poskytnuté vývozcovi pre samotný vývozný kontrakt sa riadi ustanoveniami týchto podmienok úverového poistenia.

---

<sup>1)</sup> § 160 a násl. zákona č. 140/1961 Zb. Trestný zákon a § 49 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník.

#### **IV. Poistná zmluva**

1. Poistná zmluva musí mať písomnú formu. Neoddeliteľnou súčasťou poistnej zmluvy sú tieto podmienky úverového poistenia.
2. Poistná zmluva je uzatvorená dňom jej podpisu zmluvnými stranami. Nadobúda účinnosť dňom úhrady poistného, týmto dňom taktiež poistenie začína.
3. Poistná zmluva stanoví najmä začiatok, dobu trvania a spôsob zániku poistenia v nadväznosti na platný vývozný kontrakt, identifikáciu zahraničného kupujúceho, poistnú hodnotu, sadzbu poistného, jeho celkovú výšku, spôsob platenia poistného a rozsah spoluúčasti na poistnom plnení.
4. Poistnú zmluvu v súlade s týmito podmienkami úverového poistenia je možné uzatvoriť tiež s právnickou alebo fyzickou osobou, ktorej vývozca písomnou zmluvou postúpil svoju pohľadávku z vývozného kontraktu.
5. Vzájomné peňažné záväzky medzi poisteným a poisťovateľom sú splatné v mene euro, ak nie je v poistnej zmluve dohodnuté inak. Pri prepočte z cudzej meny pre účely určenia výšky poistného sa použije kurz dohodnutý v poistnej zmluve, inak kurz Európskej centrálnej banky (ďalej len „ECB“) platný v posledný pracovný deň pred dňom podpisu poistnej zmluvy zo strany poisťovateľa. Pri prepočte z cudzej meny pre účely určenia výšky poistného plnenia sa použije kurz peňažných prostriedkov v cudzej mene vyhlásený ECB platným v posledný pracovný deň pred dňom vystavenia rozhodnutia o poistnom plnení.
6. Poistná zmluva upravuje výšku spoluúčasti poisteného na poistnej udalosti, pričom poistený nie je oprávnený si dohodnúť na túto spoluúčasť iné poistenie.
7. V poistnej zmluve môže byť dohodnuté, že poisťovateľ vyplatí poistné plnenie tretej osobe.
8. Poisťovateľ môže s písomným súhlasom poisteného a poistený môže s písomným súhlasom poisťovateľa previesť práva a povinnosti z poistnej zmluvy na tretiu osobu.

#### **V. Zmluva o prísľube poistenia**

1. Na základe písomnej žiadosti môže poisťovateľ uzatvoriť so záujemcom o poistenie zmluvu o prísľube poistenia (ďalej len „prísľub poistenia“). Prísľub poistenia zabezpečuje záujemcovi o poistenie rezervovanie poistnej kapacity pre následné poistenie.
2. Prísľub poistenia zaväzuje poisťovateľa, že v prípade realizácie vývozného kontraktu a s ním spojeného vývozného dodávateľského úveru, na ktorý bol prísľub poistenia vydaný, bude s jeho držiteľom uzatvorené poistenie podľa týchto podmienok úverového poistenia.
3. Prísľub poistenia sa uzatvorí formou zmluvy o budúcej zmluve. Stanoví budúcu poistnú hodnotu, poistnú sadzbu, rozsah spoluúčasti poisteného a lehotu, v ktorej bude poistná zmluva uzatvorená, prípadne ďalšie podmienky.
4. Prísľub poistenia sa poskytuje spravidla na dobu 3 mesiacov. Zmluvné strany sa môžu dohodnúť na predĺžení tejto doby, najviac však na dobu 6 mesiacov.
5. Prísľub poistenia vstupuje do platnosti dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a nadobúda účinnosť dňom zaplatenia poplatku za rezervovanie zdrojov krytia poistenia.
6. Poisťovateľ si vyhradzuje právo odmietnuť uzatvoriť následnú poistnú zmluvu v prípade, že podmienky vývozného kontraktu uzatvorené záujemcom o poistenie sa odchyľili od podmienok, na základe ktorých bol prísľub poistenia vydaný, alebo sa výrazne zhoršila finančná situácia zahraničného kupujúceho alebo žiadateľa alebo došlo k výraznému zhoršeniu rizikovosti teritória.

7. Žiadateľ o prísľub poistenia je povinný zaplatiť poplatok za rezervovanie zdrojov krytia poistenia, ako aj poplatok za analýzu zahraničného rizika podľa cenníka platného v čase podania žiadosti, v lehote splatnosti faktúry vystavenej poisťovateľom. Povinnosť a spôsob platenia poplatkov môžu byť v prísľube poistenia dohodnuté inak.
8. Poisťovateľ môže s písomným súhlasom poisteného a poistený môže s písomným súhlasom poisťovateľa previesť práva a povinnosti z prísľubu poistenia na tretiu osobu.

## **VI. Poistné**

1. Poistený je povinný zaplatiť poistné jednorazovo, ak nie je v poistnej zmluve dohodnuté inak, v lehote splatnosti faktúry vystavenej poisťovateľom.
2. Výška poistného sa vypočíta z poistnej hodnoty a príslušnej poistnej sadzby. Poistná sadzba sa stanoví najmä v závislosti od dohodnutých platobných podmienok, spôsobu zabezpečenia platieb, charakteru a rizikovosti zahraničného kupujúceho a krajiny vývozu.
3. Poisťovateľ má právo na poistné za dobu od vzniku poistenia až do jeho zániku. Ak v priebehu doby, na ktorú je poistenie dohodnuté, zanikla možnosť vzniku poistnej udalosti, patrí poisťovateľovi celé poistné.
4. Pri omeškaní sa s platením poistného alebo úhrady poplatkov je poisťovateľ oprávnený fakturovať poistenému úrok z omeškania, pričom výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba ECB platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.
5. Ak sa počas trvania omeškania zmení základná úroková sadzba ECB a ak je to pre poisťovateľa výhodnejšie, výška úrokov z omeškania je o 7 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba ECB platná k prvému dňu príslušného polroka, v ktorom trvá omeškanie; táto základná úroková sadzba ECB sa použije počas celého polroka.

## **VII. Poistná udalosť**

Poistnou udalosťou je majetková ujma, ktorá poistenému vznikla čiastočným alebo úplným nezaplatením pohľadávky z poisteného vývozného dodávateľského úveru ku dňu splatnosti a ani v priebehu čakacej doby, ak je stanovená, v dôsledku niektorej zo skutočností rozhodujúcich pre vznik poistnej udalosti uvedených v kapitole VIII. týchto podmienok úverového poistenia.

## **VIII. Rozsah poistenia**

Povinnosť poisťovateľa plniť vzniká, ak preukázateľne nastane poistná udalosť uvedená v kapitole VII., v dôsledku niektorej z nasledujúcich skutočností:

### **Komerčné riziká -**

t. j. riziká, ktoré vyplývajú z ekonomickej alebo finančnej situácie zahraničného kupujúceho:

#### **1. Platobná neschopnosť:**

- a) vyhlásenie konkurzného konania na majetok zahraničného kupujúceho alebo zamietnutie návrhu na vyhlásenie konkurzného konania na základe nedostatku majetku zahraničného kupujúceho, doložené právoplatným rozhodnutím súdu alebo iným úradne overeným dokladom, ktorý môže poisťovateľ uznať za dostatočný, ak je vydaný v súlade s právnym predpisom upravujúcim konkurz a vyrovnanie v krajine zahraničného kupujúceho, pričom z dokladov musí byť zrejmé, že pohľadávky poisteného boli zahrnuté do konkurzného konania a poistený utrpel majetkovú ujmu, alebo

- b) vyrovnanie medzi zahraničným kupujúcim a jeho veriteľmi, doložené právoplatným rozhodnutím súdu alebo iným úradne overeným dokladom, ktorý môže poisťovateľ uznať za dostatočný, ak je vydaný v súlade s právnym predpisom upravujúcim konkurz a vyrovnanie v krajine zahraničného kupujúceho, pričom z dokladu musí byť zrejmé, že pohľadávky poisteného boli do tohto vyrovnania zahrnuté, a že poistený utrpel majetkovú ujmu, alebo
- c) mimosúdne vyrovnanie medzi zahraničným kupujúcim a jeho veriteľmi, doložené úradne overeným dokladom, z ktorého je zrejmé, že poistený utrpel majetkovú ujmu.

## 2. Platobná nevôľa:

Odmietnutie alebo platobná nevôľa zahraničného kupujúceho, prípadne jeho ručiteľa, uhradiť poistené pohľadávky vzniknuté z vývozného kontraktu bez právneho dôvodu po dobu 3 mesiace od termínu splatnosti pohľadávky, pokiaľ poisťovateľ uznal, že na základe jemu známych skutočností nemožno od zahraničného kupujúceho, prípadne jeho ručiteľa, očakávať ani čiastočné plnenie jeho finančných záväzkov vyplývajúcich z poisteného vývozného kontraktu.

## Politické a iné nekomerčné riziká -

t. j. riziká vyplývajúce z politických udalostí a administratívnych opatrení v krajine sídla zahraničného kupujúceho, ako aj v tretej krajine, prostredníctvom ktorej sa realizuje vývozný kontrakt, ktoré majú z hľadiska zahraničného kupujúceho povahu vyššej moci a spôsobili nezaplatenie pohľadávky poistenému. Ide o nasledujúce skutočnosti:

- 3. Platobné ťažkosti vyvolané politickými udalosťami v krajine sídla zahraničného kupujúceho, ako je najmä vojna, občianska vojna, jadrový incident, revolúcia, povstanie, občianske nepokoje, generálny štrajk, teroristické útoky a pod.
- 4. Nemožnosť, obmedzenie transferu alebo konverzie platieb v dôsledku vážnych ekonomických ťažkostí krajiny sídla zahraničného kupujúceho, najmä vyhlásenie jej platobnej neschopnosti, zavedenie moratória na platby alebo devízového režimu znemožňujúceho konverziu domácej meny alebo inak obmedzujúceho transfer platieb do zahraničia alebo konverziu meny. Podmienkou vzniku poistnej udalosti je, aby zahraničný kupujúci zložil príslušnú protihodnotu dlžnej sumy v domácej mene a vykonal všetky nevyhnutné administratívne opatrenia na umožnenie transferu platieb alebo konverziu meny. Zahraničný kupujúci je povinný zaviazat' sa poistenému, že v prípade, ak zložená suma nebude v čase uskutočnenia transferu dosahovať hodnotu dlžnej sumy z vývozného kontraktu, tento rozdiel vyrovná.
- 5. Administratívne rozhodnutia orgánov štátu zahraničného kupujúceho znemožňujúce realizáciu vývozného kontraktu alebo jeho zaplatenie (napríklad odobratie dovozných alebo výrobných licencií, zrušenie alebo odobratie iných, už vydaných povolení nevyhnutných k realizácii vývozného kontraktu a s ním spojeného vývozného úveru, zmrazenie vkladov a pod.).
- 6. Administratívne a politické opatrenia v tretích krajinách, prostredníctvom ktorých sa realizuje vývozný kontrakt, resp. platby, ktoré znemožnia realizáciu vývozného kontraktu a s ním spojeného vývozného úveru, alebo transfer platieb do zahraničia (napríklad embargo, obmedzenie pohybu tovaru alebo transferov úhrad, atď.).
- 7. Každé opatrenie alebo rozhodnutie krajiny poisťovateľa alebo poisteného vrátane opatrení a rozhodnutí Európskeho spoločenstva týkajúce sa obchodu medzi členským štátom a tretou krajinou, pokiaľ ich účinky nie sú kryté iným spôsobom ako príslušnou vládou.
- 8. Prírodné katastrofy, napr. cyklóny, povodne, zemetrasenia, sopečné výbuchy, prílivové vlny a pod., v krajine zahraničného kupujúceho.
- 9. Neschopnosť alebo odmietnutie verejného kupujúceho splniť záväzky z poisteného vývozného dodávateľského úveru ako dôsledok skutočností uvedených v bodoch 2 až 8 tejto kapitoly.
- 10. Skutočnosti rozhodujúce pre vznik poistných udalostí uvedené v bodoch 1 až 9 je poistený povinný oznámiť poisťovateľovi na predpísanom tlačíve „Oznámenie poistnej udalosti“ vrátane príslušných dokladov a stanovených príloh podľa kapitoly X. bod 1.

## IX. Riziká vylúčené z poistenia

Z poistenia dohodnutého podľa týchto podmienok úverového poistenia nevzniká nárok na poistné plnenie za majetkovú ujmu, ktorá vznikla najmä:

- a) nezaplatením pohľadávky v dôsledku nedodržania podmienok vývozného kontraktu (dodacia lehota, druh, množstvo a kvalita vyvážaného tovaru) zo strany poisteného alebo nezaplatenia pohľadávky v dôsledku sporu medzi vývozcom a zahraničným kupujúcim ohľadom plnenia vývozného kontraktu alebo oprávnenosti pohľadávky; v prípade sporu je poistený povinný preukázať splnenie podmienok vývozného kontraktu právoplatným rozhodnutím príslušného arbitrážneho alebo súdneho orgánu, pričom sa až do tohto okamihu odkladá výplata poistného plnenia,
- b) nezaplatením úrokov z omeškania zahraničným kupujúcim,
- c) zaplatením penále, náhrady škody, zmluvnej pokuty, zaplatením ďalších platieb požadovaných zahraničným kupujúcim,
- d) vyplatením provízií, ktorých výška vo vzťahu k vývoznému kontraktu prevyšuje hodnotu obvyklú pre daný charakter tovaru a krajinu, nedodržaním zákonov a právnych predpisov platných v Slovenskej republike alebo v krajine zahraničného kupujúceho alebo v krajine transferu, najmä ak ide o obstarávanie formalít a licencií potrebných na vývoz, dovoz a prepravu tovaru, prevodu alebo konverzií platieb,
- e) prijatím podmienok vývozného kontraktu, ktoré sa výrazne odlišujú od medzinárodných alebo miestnych zvyklostí a znamenajú mimoriadne obmedzenia práv poisteného v prípade poistnej udalosti, napríklad neobvyklý postih, neopodstatnená možnosť odstúpenia od zmluvy zo strany zahraničného kupujúceho a pod.,
- f) vystavením sa neúmernému riziku v krajine zahraničného kupujúceho, najmä vytváraním prevádzkových pokladní vo výške nezodpovedajúcej rozsahu nevyhnutných miestnych výdavkov v platobnej mene kontraktov v prípadoch, kedy možno tieto výdavky hradiť z inkasa v miestnej mene a pod.,
- g) ak poistený alebo osoba konajúca za neho alebo jeho menom poruší normy a zvyklosti medzinárodného práva, ktorými je Slovenská republika viazaná <sup>2)</sup>.

## X. Poistné plnenie

1. Poistený spolu s oznámením poistnej udalosti, ktoré podá formou predpísanou poisťovateľom, ďalej predloží:
  - a) doklady o zaplatení poistného,
  - b) platnú poistnú zmluvu,
  - c) poisťovateľom požadovanú dokumentáciu o rozsahu majetkovej ujmy a skutočnostiach, ktoré ju spôsobili.
2. Povinnosť poisťovateľa plniť vzniká v prípade, ak vznikla poistná udalosť spôsobená niektorou zo skutočností uvedených v kapitole VIII., body 1 až 9:

### Komerčné riziká:

- a) v prípade platobnej neschopnosti – bez čakacej doby, t.j. ihneď po tom, ako poisťovateľ obdržal oznámenie poistnej udalosti a celú predpísanú dokumentáciu, ktorá potvrdzuje platobnú neschopnosť, a to de jure alebo de facto,
- b) v prípade platobnej nevôle – najskôr po uplynutí čakacej doby 3 mesiace po termíne splatnosti pohľadávky poisteného vyplývajúcej z poisteného vývozného dodávateľského úveru, ak poisťovateľ obdržal o tejto skutočnosti oznámenie poisteného v zmysle týchto podmienok úverového poistenia a preveril všetky skutočnosti, ktoré potvrdzujú platobnú nevôľu.

---

<sup>2)</sup> Napr. Oznámenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č. 318/1999 Z. z. Dohovor o boji s podplácaním zahraničných verejných činiteľov v medzinárodných obchodných transakciách.

### **Politické a iné nekomerčné riziká:**

najskôr po uplynutí čakacej doby 3 mesiace odo dňa, kedy poisťovateľ obdržal oznámenie poistnej udalosti a preveril všetky skutočnosti, ktoré potvrdzujú, že poistná udalosť bola zapríčinená z politických a iných nekomerčných dôvodov.

V prípade dvojstrannej medzivládnej dohody o reštrukturalizácii dlhu sa uplatňuje nulová čakacia doba.“

3. Poistený sa v rámci spoluúčasti podieľa na každej škode, ktorá je predmetom poistného plnenia v rozsahu stanovenom poistnou zmluvou, najmenej však 10%.
4. Právo na poistné plnenie vzniká, ak majetková ujma poisteného je vyššia ako 3.319 euro.
5. Pre účely zistenia výšky škody – majetkovej ujmy poisteného, sa za základ poistného plnenia stanoví výška poistených pohľadávok, ktoré mali byť zahraničným kupujúcim uhradené, maximálne do výšky stanovenej poistnej hodnoty, znížená o súčet najmä týchto položiek prijatých poisteným na účel úhrady neuhradených pohľadávok pred dátumom rozhodnutia o poistnom plnení:
  - a) platby uhradené zahraničným kupujúcim alebo za neho treťou osobou od začiatku poistenia,
  - b) výnosy získané od začiatku poistenia zo zabezpečenia poistených pohľadávok,
  - c) majetková ujma, na ktorú sa poistenie nevzťahuje,
  - d) ďalšie odpočítateľné položky, ktoré znižujú majetkovú ujmu poisteného,
  - e) čiastky, ktoré poistený získal ako poistné plnenie z titulu iného druhu poistenia,
  - f) hodnota tovaru, na ktorý sa pohľadávka vzťahuje, a ktorý nebol doteraz dodaný,
  - g) pohľadávky zahraničného kupujúceho voči poistenému, ktoré poistený uznal alebo boli uznané právoplatným rozhodnutím súdu, resp. rozhodcovského súdu.
6. V prípade poistenia refinančných nákladov je výška poistného plnenia zvýšená o náklady uvedené v kapitole III. bod 5 v rozsahu stanovenom v poistnej zmluve.
7. Poistné plnenie sa poskytuje v mene euro, ak nie je v poistnej zmluve dohodnuté inak. K prepočtu cudzej meny sa používa kurz peňažných prostriedkov v cudzej mene ECB platný v posledný pracovný deň pred dňom vydania rozhodnutia o poistnom plnení.
8. V prípade poistnej udalosti poisťovateľ vypláca náhradu škody v lehotách podľa pôvodne dohodnutého splátkového kalendára vývozného dodávateľského úveru uvedeného vo vývoznom kontrakte. V prípade, ak poistený na základe príslušného ustanovenia vývozného kontraktu požaduje predčasné splatenie úveru alebo jeho časti alebo sa tento stane predčasne splatným z iných dôvodov nie sú tieto zmeny voči poisťovateľovi účinné a pri stanovení výšky a dátumu výplaty poistného plnenia k nim poisťovateľ neprihliada.
9. V prípade, keď je výška pohľadávky oznámená poisťovateľovi vyššia ako výška poistnej hodnoty, môže byť suma pohľadávok presahujúca poistnú hodnotu vymáhaná za podmienok vzájomnej písomnej dohody uzatvorenej medzi poisťovateľom a poisteným za týmto účelom.
10. Poisťovateľ je oprávnený overiť si správnosť dokladov a údajov predložených poisteným, pričom je povinný dodržiavať predpisy o ochrane bankového a obchodného tajomstva.
11. Poistné plnenie po likvidácii poistnej udalosti je splatné najneskôr do 15 dní odo dňa vydania rozhodnutia o poistnom plnení. Platba sa vykoná bankovým prevodom na účet poisteného alebo tretej osoby.
12. Poisťovateľ je oprávnený znížiť alebo odmietnuť poistné plnenie:
  - a) ak poistený preukázateľným spôsobom porušil poistnú zmluvu, tieto podmienky úverového poistenia alebo príslušné ustanovenia všeobecných právnych predpisov vzťahujúcich sa na poistenie a toto porušenie malo podstatný vplyv na vznik poistnej udalosti, jej rozsah, na zníženie možnosti vymáhať predmetnú pohľadávku, alebo viedlo k vzniku majetkovej ujmy poisťovateľa,
  - b) v dôsledku chybnjej finančnej koncepcie vývozného kontraktu a s ním spojeného vývozného dodávateľského úveru,



- c) ak poistený poruší normy a zvyklosti medzinárodného práva súkromného alebo verejného, ktorými je Slovenská republika viazaná.

## XI. Práva a povinnosti poisteného

### 1. Poistený má právo:

- a) na poistné plnenie v súlade s týmito podmienkami úverového poistenia a poistnou zmluvou,
- b) použiť uzatvorenú poistnú zmluvu ako záruku financovania vývozného dodávateľského úveru,
- c) zmeniť podmienky splácania poisteného vývozného dodávateľského úveru len s písomným súhlasom poisťovateľa,
- d) zriadiť záložné právo k poisteným pohľadávkam alebo tieto pohľadávky iným spôsobom zabezpečiť.

### 2. Poistený je povinný :

- a) uhradiť poistné a ďalšie poplatky vo výške a termínoch dohodnutých v poistnej zmluve,
- b) zahrnúť do podmienok vývozného kontraktu v súlade s platnými právnymi predpismi štátu určenia ustanovenia, ktorými zabezpečí zachovanie svojho vlastníckeho práva k predmetu vývozného dodávateľského úveru a vymáhateľnosť svojich pohľadávok až do úplného zaplatenia zahraničným kupujúcim, predovšetkým vhodnú doložku o voľbe rozhodného práva a spôsobe riešenia sporov,
- c) odpovedať pravdivo a úplne na všetky písomné otázky poisťovateľa, týkajúce sa dohodnutého poistenia a jeho zmien,
- d) poskytovať poisťovateľovi všetky jemu dostupné informácie o ekonomickej a finančnej situácii a právnom stave zahraničného kupujúceho, a to aj bez požiadania poisťovateľa, neodkladne oboznamovať poisťovateľa so všetkými zmenami a okolnosťami, ktoré sa vzťahujú na dohodnuté poistenie a môžu viesť k vzniku poistnej udalosti,
- e) poskytovať poisťovateľovi pravdivé a presné informácie o svojej hospodárskej situácii a právnej forme, a to aj bez požiadania poisťovateľa,
- f) vykonávať samostatne alebo podľa pokynov poisťovateľa všetky nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku poistnej udalosti, ako aj na jej rozšírenie, najmä v zmysle pokynov poisťovateľa riadne a včas vo svojom mene a na svoj účet uplatniť svoje nároky a dôsledne vymáhať splatné pohľadávky či už mimosúdnou alebo súdnou cestou. Poistený je zodpovedný za zníženie právnej vymáhateľnosti pohľadávok z dôvodu ich oneskoreného uplatnenia na súde alebo inom vecne a miestne príslušnom orgáne;
- g) upomínať zahraničného kupujúceho pri nedodržaní termínu splatnosti pohľadávky, pričom prvú upomienku je povinný zaslať najneskôr do 10 dní po uplynutí termínu splatnosti, a o tejto skutočnosti informovať poisťovateľa,
- h) predložiť oznámenie o poistnej udalosti bez zbytočného odkladu, najneskôr však v lehote do 60 dní od dátumu splatnosti predmetnej pohľadávky, ak poisťovateľ nestanoví pred uplynutím tejto lehoty písomne inak. V prípade, že poistený po predchádzajúcom písomnom súhlase poisťovateľa predĺži zahraničnému kupujúcemu dobu splatnosti pohľadávky, považuje sa pre účel predloženia oznámenia o poistnej udalosti za rozhodujúci novo dohodnutý dátum splatnosti pohľadávky.
- i) od okamihu vzniku hrozby poistnej udalosti alebo vzniku poistnej udalosti koordinovať svoj postup voči zahraničnému kupujúcemu v zmysle pokynov poisťovateľa,
- j) neuzatvárať s inou poisťovňou súběžné úverové poistenie na ten istý vývozný dodávateľský úver,
- k) vrátiť do 30 dní od vyzvania poisťovateľa vyplatené poistné plnenie, pokiaľ znemožnil poisťovateľovi uplatniť práva, ktoré na neho prešli zo zákona, z týchto podmienok úverového poistenia alebo z uzatvorenej poistnej zmluvy, a pokiaľ nespolupracuje pri vymáhaní pohľadávky, alebo svojím konaním zníži možnosť alebo zabráni vymáhaniu pohľadávky,
- l) vrátiť poisťovateľovi do 30 dní od vyzvania už vyplatené poistné plnenie a nahradiť škodu, ktorá mu vznikla v dôsledku nepravdivých informácií,
- m) po oznámení poistnej udalosti informovať neodkladne poisťovateľa o úhrade, aj čiastkovej alebo kompenzačnej, predmetných pohľadávok a poskytnúť celkový prehľad o platbách za pohľadávky z poisteného vývozného dodávateľského úveru,

- n) oznámiť poisťovateľovi písomne akúkoľvek skutočnosť, ktorá vedie alebo môže viesť k zhoršeniu platobnej neschopnosti zahraničného kupujúceho a tým ku vzniku poistnej udalosti ihneď po tom, čo sa o takejto skutočnosti poistený dozvie (hrozba poistnej udalosti),
- o) umožniť poisťovateľovi následné uplatnenie nárokov vyplývajúcich z vývozného kontraktu,
- p) zabezpečiť, aby predmet vývozu bol v plnej výške vhodne a účelne poistený až do doby jeho úplného zaplatenia.

## **XII. Práva a povinnosti poisťovateľa**

### **1. Poisťovateľ je povinný:**

- a) po oznámení poistnej udalosti vykonať bez zbytočného odkladu šetrenie potrebné na zistenie rozsahu škody a výsledok prerokovať s poisteným,
- b) vydať rozhodnutie o poistnom plnení do 14 dní po skončení šetrenia,
- c) poskytnúť v prípade poistnej udalosti poistenému, resp. tretej osobe bez zbytočného odkladu poistné plnenie v súlade s týmito podmienkami úverového poistenia a poistnou zmluvou,
- d) so zodpovedajúcou starostlivosťou uchovávať dokumenty zverené a poskytnuté poisťovateľovi.

### **2. Poisťovateľ má právo:**

- a) jednostranne zrušiť poistnú zmluvu, ak poistený porušil povinnosti vyplývajúce z poistnej zmluvy a týchto podmienok úverového poistenia,
- b) ihneď po obdržaní oznámenia poistnej udalosti alebo jej hrozby konať so všetkými právami vo veci dlžoby a práv s ňou spojených,
- c) odmietnuť poskytnúť poistné plnenie, ak poistený prevedie práva vyplývajúce z poisteného vývozného dodávateľského úveru na tretiu osobu bez písomného súhlasu poisťovateľa,
- d) požadovať od poisteného predloženie vývozného kontraktu vrátane jeho zmien a dodatkov a príslušnej dokumentácie, poisťovateľ pritom nezodpovedá za obsah a formu tohto vývozného kontraktu a dokumentov,
- e) odmietnuť poistné plnenie v prípade, ak poistený oznámi poisťovateľovi vznik poistnej udalosti neskôr ako 6 mesiacov odo dňa vzniku omeškania zahraničného kupujúceho v dôsledku skutočností špecifikovaných v kapitole VIII. týchto podmienok úverového poistenia,
- f) v súlade so zásadami predpisov o obchodnom a bankovom tajomstve overiť si správnosť a presnosť dokladov, údajov a informácií predkladaných poisteným,
- g) vyžadovať od poisteného riadne a včasné uplatnenie nárokov vyplývajúcich z vývozného kontraktu voči zahraničnému kupujúcemu alebo tretím osobám,
- h) dohodnúť s poisteným následný postup pri vymáhaní a inkase poistených pohľadávok po poskytnutí poistného plnenia.

## **XIII. Prevod práv**

### **1. Vyplatením poistného plnenia vznikajú poisťovateľovi práva na:**

- a) prevod nezaplatených pohľadávok z poisteného vývozného kontraktu až do výšky vyplateného poistného plnenia, a to na základe zmluvy o postúpení pohľadávok, pričom poistený je povinný naďalej spolupracovať pri ich vymáhaní; v prípade, že pri vymáhaní prevzatej pohľadávky presiahne inkaso sumu vyplateného poistného plnenia, bude tento prebytok vyplatený medzi poisťovateľa a poisteného podľa dohovoru v zmluve o postúpení pohľadávok, resp. v písomnej dohode uzatvorenej v zmysle bodu 3 tejto kapitoly,
- b) prevod všetkých práv spojených s poistenými pohľadávkami, najmä práv zo záruk, zmeniek alebo iných zabezpečovacích nástrojov, ktorými boli pohľadávky z vývozného kontraktu zabezpečené,
- c) finančné alebo nefinančné plnenia poskytnuté následne po poskytnutí poistného plnenia zahraničným kupujúcim alebo treťou osobou za účelom úhrady pohľadávok poisteného, pričom o týchto plneniach je poistený povinný bezodkladne informovať poisťovateľa a postúpiť mu ich najneskôr do 10 dní od ich obdržania.

2. Po poskytnutí poistného plnenia je poistený, bez ohľadu na uplatnenie práva poisťovateľa na prevod nárokov špecifikovaných v bode 1, písm. a) a b) tejto kapitoly, povinný umožniť poisťovateľovi vymáhať pohľadávky z vývozného kontraktu voči zahraničnému kupujúcemu a poskytnúť mu za účelom dosiahnutia úhrady týchto pohľadávok náležitú súčinnosť.
3. V nadväznosti na poskytnutie poistného plnenia je poisťovateľ oprávnený poveriť poisteného alebo ním určeného zástupcu vymáhaním pohľadávok voči zahraničnému kupujúcemu, a to najmä z dôvodov účelnosti a náročnosti procesno-právnej stránky vymáhania pohľadávok. V týchto prípadoch budú práva a povinnosti poisteného a poisťovateľa upravené formou písomnej dohody.

#### **XIV. Zánik poistenia**

Okrem prípadov uvedených v Občianskom zákonníku, ostatných platných právnych normách a ustanoveniach týchto podmienok úverového poistenia, poistenie ďalej zaniká:

1. ak poistený odmietne poskytnúť požadované informácie, ktoré sa vzťahujú k priebehu poistenia alebo k likvidácii poistnej udalosti,
2. splatením vývozného dodávateľského úveru zahraničným kupujúcim alebo vydaním rozhodnutia poisťovateľa o poistnom plnení.

#### **XV. Riešenie sporov**

1. Pri vzniku sporov medzi poisteným a poisťovateľom použijú obidve zmluvné strany všetky dostupné prostriedky, aby bol spor vyriešený zmierom a nedošlo k súdnemu konaniu.
2. Spory, ktoré nie je možné vyriešiť zmierom v lehote 6 mesiacov a zmluvné strany sa nedohodnú na predĺžení tohto termínu, budú riešené jurisdikciou všeobecných súdov v Slovenskej republike podľa slovenského právneho poriadku. Poistenie podľa týchto podmienok úverového poistenia sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky.

#### **XVI. Zrušovacie ustanovenie**

Zrušujú sa Podmienky úverového poistenia pre poistenie strednodobého a dlhodobého vývozného dodávateľského úveru proti politickým a komerčným rizikám C zo dňa 23.7.2003 v znení Dodatku č.1 zo dňa 10.6.2004 a Dodatku č.2 zo dňa 8.2.2006.

#### **XVII. Záverečné ustanovenia**

1. Rada banky Exportno-importnej banky Slovenskej republiky je oprávnená schváliť odchýlky od týchto podmienok úverového poistenia, ak je to na prospech poisteného.
2. Týmito podmienkami úverového poistenia sa preberá právny akt Európskych spoločenstiev – Smernica Rady 1998/29/EC zo 7. mája 1998 o harmonizácii základných ustanovení, ktoré sa týkajú poistenia vývozných úverov pre transakcie so strednodobým a dlhodobým krytím.
3. Vzťahy neupravené poistnou zmluvou alebo podmienkami úverového poistenia sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a príslušných právnych predpisov.
4. Pri poistení vývozov na úver s dobou splatnosti dva roky a dlhšou ako dva roky sa uplatňuje platný Dohovor o oficiálne podporovaných exportných úveroch.
5. Rozhodujúcim je znenie podmienok úverového poistenia a poistnej zmluvy v slovenskom jazyku.

6. Informácie, ktoré si zmluvné strany poskytli v akejkoľvek forme v súvislosti s uzatvorením a plnením povinností vyplývajúcich z poistnej zmluvy, sú dôverné. Strana, ktorej boli tieto informácie poskytnuté, nemôže ich bez súhlasu druhej strany poskytnúť tretej osobe. To neplatí, ak povinnosť poskytnúť informácie tretím osobám je stanovená zákonom alebo iným všeobecne záväzným právnym predpisom.
7. Ak by boli niektoré z ustanovení týchto podmienok úverového poistenia alebo poistnej zmluvy v dôsledku zmeny právnych predpisov, a to len z časti neúčinné alebo neaplikovateľné, alebo ak by boli niektoré z ustanovení týchto podmienok úverového poistenia alebo poistnej zmluvy súdom vyhlásené za neplatné, resp. neaplikovateľné, nebude tým dotknutá ani obmedzená platnosť, účinnosť a vykonateľnosť ostatných ustanovení týchto podmienok úverového poistenia alebo poistnej zmluvy.
8. Právny vzťah založený poistnou zmluvou vrátane jej príloh pred dňom účinnosti týchto podmienok úverového poistenia, sa spravuje doterajšími podmienkami úverového poistenia až do jeho úplného splnenia.
9. Kontrolou dodržiavania tejto smernice poveruje Rada banky Exportno-importnej banky Slovenskej republiky námestníka generálneho riaditeľa poisťovacej divízie.
10. Tieto podmienky úverového poistenia po dohode s Ministerstvom financií Slovenskej republiky schválila Rada banky Exportno-importnej banky Slovenskej republiky uznesením č. 13/2009 dňa 29.06.2009. Nadobúdajú platnosť dňom schválenia a účinnosť dňom 07.07.2009.